






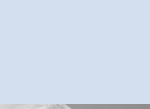



























Infuset - Infusion extension set Instructions for Use (IFU)

PICTURES	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	ITALIAN	SWEDISH	DANISH	FINNISH	NORWEGIAN	
<p>WARNING:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> The Infuset infusion extension sets are sterile single use disposable tubing extension sets with various lengths and internal diameters. Infusets are intended to connect medical infusion devices for IV and subcutaneous infusion as required and determined by clinicians in the home or hospital environment. Single use only; reuse can result in infection, and cross contamination Do not re-sterilize Use aseptic technique Follow pharmacy / physician instructions U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on order of a physician 	<ul style="list-style-type: none"> Les ensembles de perfusion Infuset de vulgarisation sont stériles à usage unique jetables tubes prolongateurs de différentes longueurs et diamètres internes. Infusets sont destinés à connecter des périphériques médicaux à perfusion pour perfusion IV et sous-cutanée selon les besoins et déterminé par les cliniciens dans la maison ou au milieu hospitalier. Usage unique, la réutilisation peut entraîner une infection, et la contamination croisée Ne pas restériliser Utiliser une technique aseptique Suivez les instructions du médecin 	<ul style="list-style-type: none"> Los equipos de infusión Infuset extensión son desechables estériles de un solo uso alargaderas tubos con diferentes longitudes y diámetros internos. Infusets está diseñado para conectar dispositivos médicos de infusión para la infusión IV y subcutánea cuando es necesario y determinado por los médicos en el hogar o el ambiente hospitalario. Un solo uso, la reutilización puede dar lugar a infecciones y contaminación cruzada. No re-esterilizar Utilice una técnica aséptica Siga las instrucciones del médico 	<ul style="list-style-type: none"> Die Infuset Infusion Infusionsleitung sind sterile Einwegkamera Schlaucherstreckung Sets mit verschiedenen Längen und Innendurchmesser. Infusets sollen medizinische Infusionsgeräte für IV und subkutane Infusion angeschlossen Bedarf ermittelt und von Ärzten zu Hause oder im Krankenhaus. Nur zum einmaligen Gebrauch; Wiederverwendung kann in Infektion führen, und Kreuzkontamination Nicht Wiedersterilisieren Aseptik-Technik verwenden Ärztliche Anweisungen beachten 	<ul style="list-style-type: none"> Le Infuset set di prolunga per infusione sono sterili monouso monouso set di tubi di prolunga con varie lunghezze e diametri interni. Infusets hanno lo scopo di collegare i dispositivi medicali di infusione per infusione IV e del tessuto sottocutaneo, come richiesto e determinato dai medici in casa o in ambiente ospedaliero. Solo monouso; riutilizzo può causare infezioni, e la contaminazione incrociata Non risterilizzare Utilizzare una tecnica asettica Seguire le istruzioni del medico 	<ul style="list-style-type: none"> Infuset förlängningsset för infusion är sterila, disponibla, engångsprodukter med olika längder och dimensioner. Infuset är avsett för att ansluta medicintekniska infusionsanordningar för IV och subkutan infusion, enligt beslut av läkare, i hem eller sjukhusmiljö. Endast för engångsbruk. Återanvändning kan leda till infektioner och smittspridning. Omsterilisera ej Använd aseptisk teknik Följ apotekets / läkarens instruktioner 	<ul style="list-style-type: none"> Infuset infusionsforlængelse ssæt er sterile slangeforlængelses æt til engangsbrug med forskellige længder og interne diameter. Infusets er beregnet til at forbinde medicinsk infusionsudstyr til IV og subkutan infusion efter behov og bestemmes af læger i hjem- eller hospitalmiljøet. Kun til engangsbrug; genbrug kan resultere i infektion og krydskontaminering Må ikke gensteriliseres Brug aseptisk teknik Følg apotekets/lægens instruktioner 	<ul style="list-style-type: none"> Infuset- infuusiolaajennussetti t ovat steriilejä kertakäyttöisiä laajennussettejä eri pituuksilla ja sisähalkaisijoilla. Infuset-setit on tarkoitettu lääkeinfuusiolaitteiden toisinaan liittämiseen kotona tai sairaalaympäristössä suoritettavia suomenlaisia ja ihonalaisia infuusiota varten kliinikoiden vaatimusten ja määrittelyjen mukaisesti. Kertakäyttötuote; uudelleenkäyttö voi aiheuttaa infektion ja ristikontaminaation Älä uudelleensteriloi Käytä aseptista tekniikkaa Noudata apteekin / lääkärin määräyksiä 	<ul style="list-style-type: none"> De infuset infusjon forlængelse settene er sterile engangsbruk disponibel forlængelseslanger med forskjellige lengder og interne dimensjoner. Infuset er ment til å koble medisinsk infusionsapparater for IV og subkutan infusjon som kreves, og bestemmes av klinikkere i hjemmet eller sykehusmiljø. Kun til enkel bruk, gjenbruk kan føre til infeksjon, og kryss-smitte Ikke sterilise om Bruk aseptisk teknikk Følg apotek/lege instruksjoner Federal (USA) lov begrenser at denne enheten kan bare selges av eller etter ordren fra en lege. 	
1		Wash hands before handling any supplies	Vous devez vous laver les mains avant de commencer	Lávase las manos antes de empezar	Vor Beginn Hände waschen	Lavarsi le mani prima di iniziare	Tvätta händerna innan hantering av något produktinnehåll	Vask hænder før håndtering af eventuelle materialer	Pese kädet ennen tarvikkeiden koskettamista	Vask hendene før du håndterer eventuelle forsyninger
2		Remove Infuset from packaging	Retirez le Infuset de l'emballage	Saque el Infuset del paquete	Entfernen Infuset aus dem Paket	Rimuovere il Infuset dalla confezione	Avlägsna Infuset från paketet	Fjern Infuset fra emballagen	Ota Infuset pakkauksesta	Fjern Infuset fra emballasjen
3		Connect Infuset female luer lock (FLL) to the source of infusion male luer lock (MLL)	Connecter Infuset luer lock femelle (FLL) à la source de la perfusion Luer mâle de verrouillage (MLL)	Conectar Infuset luer hembra de bloqueo (FLL) a la fuente de la infusión de bloqueo luer macho (MLL)	Verbinden Infuset weiblichen Luer-Lock (FLL) mit der Quelle von Infusions Luer (MLL)	Collegare Infuset raccordo luer lock femmina (FLL) alla sorgente di infusione luer lock maschio (MLL)	Anslut Infusets hon-kontakt (FLL) till han-kontakten (MLL) i källan för infusionen.	Tiilslut Infuset hun-luerlock (FLL) til kilden på infusionsens han-luerlock (MLL)	Yhdistä Infusetin naaras-luer-lukko (NLL) infuusiolahteen uros-luer-lukkoon (ULL)	Koble infuset hunnluer lås (FLL) til kilden av infusjon hann luer lås (MLL)
4		Connect Infuset male luer lock (MLL) to patient set female luer lock (FLL) or additional tubing set.	Connectez Infuset mâle luer lock (MLL) pour l'installation du patient luer lock femelle (FLL) ou un ensemble tube supplémentaire.	Conecte Infuset macho luer lock (MLL) a paciente femenina conjunto luer lock (FLL) o conjunto de tubos adicionales.	Schließen Infuset Luer (MLL) zu Patient Satz weiblichen Luer-Lock (FLL) oder zusätzliche Schlauchset.	Collegare Infuset maschio luer lock (MLL) al paziente insieme raccordo luer lock femmina (FLL) o set di tubi aggiuntivi	Anslut Infusets han-kontakt, (MLL), till patientens hon-kontakt (FLL) eller annan extra slang.	Tiilslut Infuset han-luerlock (MLL) til patientsættets hun-luerlock (FLL) eller yderligere slangesæt.	Yhdistä Infusetin uros-luer-lukko (MLL) potilassetin naaras-luer-lukkoon (NLL) tai lisäputkisetiin.	Koble infuset hann luer lås (MLL) til pasienten sett hunnluer lås (FLL) eller ekstra slang sett
5		Use provided slide clamp to prevent flow of fluid.	Utilisez le clamp pour fermer le flux du fluid	Use el clamp para cerrar el flujo de líquido	Benutzen Sie die clamp zu blocken den Fluidstrom	Utilizzare il clamp per chiudere il flusso del fluido	Använd bifogad skjutklämma för att förhindra vätskeläckage.	Anvend leveret glideklemme for at forhindre strøm af væske.	Käytä annettua sivusulkijaa nesteen virtauksen estämiseen.	Bruk tilgjengelig glideklemmen for å hindre strøm av væske.
6		Complete infusion as directed by your clinician for the specific infusion instructions for use (IFU).	Perfusion complet tel que prescrit par votre médecin pour obtenir des instructions d'utilisation spécifiques liées à la perfusion (IFU)	Infusión completa como lo indique su médico para obtener instrucciones específicas para el uso de infusión (IFU)	Komplette Infusion, wie von Ihrem Arzt für die spezifischen Infusion Gebrauchsanweisung (IFU) gerichtet	Completare l'infusione come indicato dal vostro medico per le istruzioni di infusione specifiche per l'uso (IFU)	Avsluta infusionen som beskrivet av din läkare utifrån bruksanvisningar för särskild infusion (IFU).	Udfør infusion som anvist af din læge for de specifikke brugsanvisninger for infusion (IFU).	Suorita infuusio loppuun kliinikon antamien yksityiskohtaisten infuusiokäyttöohjeiden (IFU) mukaan.	Komplett infusjon som anvist av klinikerens din for de spesifikke infusjon instruksjoner for bruk (IFU).
7		Replace per CDC guidelines.	Remplacer par les lignes directrices des CDC.	Reemplace según las pautas de los CDC.	Ersetzen pro CDC Richtlinien.	Sostituire secondo le linee guida CDC	Byt enligt CDC - riktlinjer.	Udskift ifølge CDCs retningslinjer.	Vaihda CDC:n ohjeiden mukaisesti.	Bytt per CDC retningslinjer.
8		After use dispose in appropriate waste container.	Après utilisation disposer dans un contenant de récupération approprié	Después del uso deseche en un recipiente apropiado para desechos.	Nach Gebrauch in geeigneten Abfallbehälter entsorgen.	Dopo l'uso smaltire in contenitore per i rifiuti appropriato	Deponera i lämplig avfallsbehållare efter användning.	Bortskaf i en passende affaldsbeholder efter brug.	Hävittä Infuset tarkoituksenmukaiseen aseen roskasäiliöön käytön jälkeen.	Etter bruk kastes i passende avfallsbeholder.

Infuset - Infusion extension set Instructions for Use (IFU)

SYMBOLS	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	ITALIAN	SWEDISH	DANISH	FINNISH	NORWEGIAN
1 	Warning	Attention	Advertencia	Warnung!	Attenzione	Varning	Advarsel	Varoitus	Advarsel
2 	Read the instructions	Lisez les instructions	Lea las instrucciones	Bedienungsanleitung lesen!	Leggi le istruzioni	Läs instruktionerna	Læs vejledningen	Lue käyttöohjeet	Les instruksjonene
3 	Do not re-use	Ne pas réutiliser	No vuelva a utilizar	Nur zur Einmalverwendung!	Non riutilizzare	För engångsbruk	Må ikke genbruges	Älä käyttää uudelleen	Ikke gjenbruk
4 	Don't use if package is damaged	Ne pas utiliser lorsque l'emballage est endommagé	No utilizar cuando el envase esté dañado	Nicht verwenden wenn Packung beschädigt ist!	Non utilizzare quando l'imballaggio è danneggiato	Använd inte produkten om förpackningen är skadad	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget	Älä käyttää jos pakkaus on vahingoittunut	Må ikke brukes hvis pakningen er skadet
5 	This product is not made with latex	pas fait avec du latex	no hecha de látex	nicht mit Latex	non fatto con il lattice	Denna produkt innehåller ej latex	Dette produkt er ikke fremstillet med latex	Tuotetta ei ole tehty lateksista	Dette produktet er ikke laget med latex
6 	Sterilized by Ethylene Oxide	Stérilisé par oxyde d'éthylène	Esterilizado por óxido de etileno	Sterilisation mit Äthylen Oxid	Sterilizzato con ossido di etilene	Steriliserad med etylenoxid	Steriliseret med ethylenoxid	Etyylioksidisteriloitu	Sterilisert med etylenoksid
7 	Manufacturer	Fabricant	Fabricante	Hersteller	Fabbricante	Tillverkare	Producent	Valmistaja	Produsent
8 	EC Representative	Représentant CE	Representante CE	EC Stelle	Rappresentante CE	CE-Representant	EF repræsentant	EC-edustaja	EC representant
9 	Reference number	Numéro de référence	Número de referencia	Referenz Nummer	Numero di riferimento	Referensnummer	Referencenummer	Viitenumero	Referanse nummer
10 	Manufacturing date	Date de fabrication	Fecha de fabricación	Herstellungsdatum	Data di produzione	Tillverkningsdatum	Fremstillingsdato	Valmistuspäivä	Produksjonsdato
11 	Batch	Lot	Lote	Los	Lotto	Batch	Parti	Erä	Parti
12 	Expiration date	Date d'expiration	Fecha de caducidad	Verfallsdatum	Data di scadenza	Utgångsdatum	Udløbsdato	Vanhenemispäivä	Utløpsdato
13 	Quantity	Quantité	Cantidad	Menge	Quantità	Kvantitet	Antal	Määrä	Kvantitet
14 	Storage temperature limits	Limites de température de stockage	Límites de temperatura de almacenamiento	Lagertemperatur Grenzen	Limiti de temperatura di stoccaggio	Gränser för lagringstemperatur	Opbevaringstemperaturgrænser	Varastointilämpötilarajat	Lagringstemperaturgrenser
15 	Serial number	Numéro de série	Número de serie	Seriennummer	Numero di serie	Serienummer	Serienummer	Sarjanumero	Serienummer
16 	Diameter	Diamètre	Diámetro	Durchmesser	Diametro	Diameter	Diameter	Halkaisija	Diameter
17 	Length	Longueur	Longitud	Länge	Lunghezza	Längd	Længde	Pituus	Lengde
18 	To sale by or on the order of a physician.	Utiliser uniquement comme prescrit par un médecin	Utilice solamente según lo prescrito por un médico	Rezeptpflichtig	Utilizzare solo su ordine di un medico	Säljs efter förskrivning av läkare	Til salg af eller efter ordination af en læge.	Lääkärin myymä tai lääkäri määräyksestä myytävä tuote.	Til salg av eller på ordre fra en lege.
19 	Approximate priming volume	Approximative volume de remplissage	Volumen aproximado de llenado	Ungefähren füllvolumen	Approssimativo volume di riempimento	Ungefärlig fyllnadsvolym	Anslået primingmængde	Arvioitu esitäyttövolymy	Omtrentlig primingvolum
20 	Is not made with di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	pas fait avec du di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	no hecha de di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	nicht mit di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	non fatto con il di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Innehåller ej di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Er ikke lavet med di(2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)	Ei valmistettu di(2-etyyliheksyyli)ftalaatista (DEHP).	Er ikke laget med di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP)
21 	CE Mark	Marquage CE	Marca CE	CE-Kennzeichnung	Marchio CE	CE Märkt	CE-mærke	CE-merkintä	CE marke
22 	Internal Diameter	Diamètre intérieur	Diámetro interno	Innendurchmesser	Diametro interno	Inre diameter	Intern diameter	Sisähalkaisija	Interne diameter
23 	Outer Diameter	Diamètre extérieur	Diámetro exterior	Außendurchmesser	Diametro esterno	Ytterdiameter	Udvendig diameter	Ulkohalkaisija	Ytre diameter
24 	Non-pyrogenic fluid path	Trajet de fluide non-pyrogène	Apirógena fluido ruta	Nicht pyrogen Fluidweg	Apirogena fluido percorso	Icke pyrogen flödesväg	Pyrogenfri fluidumbane	Ei-pyrogeeninen nestereitti	Pyrogenfri væskebane